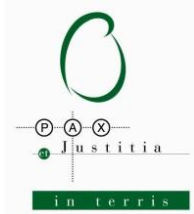


CATHOLIC DIOCESE OF NAGOYA
2-6-35 AOI HIGASHI-KU
NAGOYA, 461-0004 JAPAN
TEL :81-52-935-2223
FAX :81-52-935-2254
EMAIL:curia@nagoya.catholic.jp



カトリック名古屋教区
461-0004 名古屋市東区葵 2-6-35
電話 :052-935-2223
ファックス:052-935-2254
Eメール : curia@nagoya.catholic.jp

Prot.No.33 /2024
11 de Julho de 2024

Prezados fiéis

Diocese Católica de Nagoya
Bispo Goro Matsuura

Apoio à Reconstrução pela Catástrofe na Península de Noto
Política Básica da Diocese de Nagoya
NÃO DEIXAR NINGUÉM PARA TRÁS
—Ouvir os sem voz, caminhar juntos—

Inicialmente,

Em 1º de Janeiro de 2024, enquanto muitas pessoas passavam as celebrações do Ano Novo, um grande terremoto atingiu a Península de Noto. Muitas pessoas morreram no súbito terremoto, e em questão de segundos perderam seus entes queridos, o sofrimento daqueles que perderam seus meios de subsistência e as perspectivas de futuro é incomensurável. Da mesma forma, as pessoas envolvidas na Igreja Católica e Jardim de Infância existentes na Península de Noto, também sofreram grandes danos. Minhas profundas orações à todas as pessoas que foram afetadas.

Imediatamente após o desastre, a cada dia que passava, a magnitude dos danos, apareciam com clareza, e também as dificuldades de apoio à situação local na Península de Noto. Nestas circunstâncias, no dia seguinte ao desastre, a Cáritas Japan e a ERST (Equipe de Apoio à Resposta de Emergência) ofereceram-se para ajudar, e nós como Diocese pudemos entrar nesse sistema de apoio ainda na fase inicial, incluindo a criação do [Centro de Apoio da Cáritas]. Além disso, muitas orações e doações chegaram de todo o Japão e do exterior, o que foi de grande incentivo e apoio para nós. Agradeço do fundo do meu coração.

Passaram-se seis meses desde a catástrofe, avaliamos a situação nas áreas afetadas e as atividades de apoio até a data presente, em conjunto com as partes relevantes, e confirmamos a direção a ser tomada.

A partir de agora, a Diocese de Nagoya realizará atividades de apoio de acordo com a seguinte política básica:

Política Básica de Apoio

Enquanto respondemos as vozes das vítimas do terremoto na Península de Noto, estaremos envolvidos com o espírito de [não deixar ninguém para trás]. Além disso, valorizaremos a atitude de tentar ouvir as [vozes dos sem voz]

- * Colocaremos esta política no centro das nossas relações, com todos os afetados pelo desastre, independentemente de Igreja ou região.
- * O envolvimento com as vítimas é um convite a todos. Mesmo que não seja possível ir

diretamente à área afetada, você ainda pode ajudar enviando orações e suprimentos. Além disso, podemos tomar consciência das pessoas próximas de nós que [são deixadas para trás], e perceber [pessoas que não podem expressar seu sofrimento], ao vivermos esta política, podemos estabelecer ligação com as vítimas da catástrofe.

- * Com base nesta política básica, a Cáritas e os seus Centros de Apoio, sustentarão a reconstrução da região.

As atividades da Cáritas e do Centro de Apoio são as seguintes:

POLÍTICA DA CÁRITAS E DO CENTRO DE APOIO

Para realizar uma sociedade onde cada pessoa seja valorizada, viveremos juntos com as pessoas envolvidas nas áreas atingidas pelo desastre.

Para isso, trabalharemos no seguinte:

① Ir no meio do povo, ouvir atentamente aos que não tem voz.

Caminharemos juntos com as pessoas valorizando os pensamentos e desejos internos que ouvimos de nossos encontros e relacionamentos com as pessoas das áreas atingidas pelo desastre.

Especialmente, ao prestarmos apoio, daremos importância em ir àquelas pessoas, que não conseguem vir nos locais de encontro.

【Principais atividades: Assistência hídrica, visita a habitações temporárias e refugiados, levantamento de necessidades, etc.】

② Criar um local de confraternização

Desenvolveremos atividades para conectar residentes das áreas afetadas pelo desastre, voluntários e pessoas que se preocupam com o semelhante.

【Atividades principais: 『Café Jinnobi』, atividades no salão dos alojamentos temporários, conexão com a comunidade local através do Jardim de Infância e da Igreja, etc.】

③ Criar um lugar onde poderemos vivificar uns aos outros

Desenvolveremos atividades que irá além da posição de vítimas ou de apoiadores, de modo que aproveitem a existência de cada um.

【Principais atividades: Envio de voluntários, cooperação e colaboração do conselho de assistência social e outras organizações, etc.】

④ Expandir o círculo de conexões

Através desses esforços e orações, compartilharemos a expansão do círculo de conexões [visíveis e invisíveis].

【Principais atividades: Divulgação de informação, 『Oração memorial』 inspeções, avaliações, etc.】

Sobre angariar fundos

Prevê-se que o caminho para a reconstrução demore vários anos, por isso, iremos continuar a angariar fundos.

Gostaria de pedir a vossa colaboração após a divisão clara da finalidade da verba, ou seja, a reconstrução da Igreja será pela Diocese de Nagoya, apoio regional pela Cáritas Japan.

■ Diocese de Nagoya

Número da conta de transferência postal: 00810-5-50605 (Escreva「のと」ou「NOTO」na área de informação)

Destinatário: Catholic Nagoya Kyouku (Diocese Católica de Nagoya)

Objetivo: Para as vítimas relacionadas à Igreja e reconstrução da Igreja. No entanto, se a finalidade estiver escrita na coluna de informação da transferência [para uso do Jardim de Infância], será utilizada para este fim.

■ Cáritas Japan (vide homepage)

Número da conta de transferência postal 00170-5-95979 (Por favor, especifique 「Noto Jishin (terremoto de Noto)」 na área de informação)

Destinatário: Catholic Chuo Kyougikai (Conselho Central Católico), Cáritas Japan

Objetivo: Para apoio das pessoas afetadas da região (não será utilizada para a Igreja)

Sem mais